Marcas Registradas

FOXWELL é uma marca registrada da Shenzhen Foxwell Technology Co., Ltd.

Todas as outras marcas são marcas comerciais ou marcas registradas de seus respectivos detentores.

Informações de direitos autorais:

©2015 Shenzhen Foxwell Technology Co., Ltd. Todos os direitos reservados.

Termo de Responsabilidade

As informações, especificações e ilustrações neste manual são baseadas nas informações mais recentes disponíveis no momento da impressão.

A Foxwell se reserva o direito de fazer alterações a qualquer momento sem aviso prévio.

Visite nosso site em:

www.foxwelltech.com

Para Assistência Técnica, nos envie um e-mail em

support@foxwelltech.com

Garantia Limitada de Um Ano:

Sujeito às condições desta garantia limitada, a Shenzhen Foxwell Technology Co., Ltd ("FOXWELL") garante ao seu cliente que este produto está livre de defeitos de material e fabricação no momento de sua compra original por um período subsequente de um (1) ano.

No caso deste produto não funcionar sob condições normais de utilização, durante o período de garantia, devido a defeitos de materiais e fabricação, FOXWELL, ao seu exclusivo critério, irá reparar ou substituir o produto em conformidade com os termos e condições estipuladas neste documento.

Termos e Condições

1 Se a FOXWELL repara ou substitui o produto, o produto reparado ou substituído deve ser garantido pelo período restante da garantia original. Nenhuma cobrança será feita ao cliente por peças de reposição ou encargos trabalhistas incorridos pela FOXWELL para reparar ou substituir as peças defeituosas.

2 O cliente não terá cobertura ou benefícios sob esta garantia limitada se qualquer uma das seguintes condições for aplicável:

a) O produto foi submetido a uso anormal, condições anormais, armazenamento inadequado, exposição à umidade, modificações não autorizadas, reparo não autorizado, uso indevido, negligência, abuso, acidente, alteração, instalação inadequada ou outros atos que não são culpa da FOXWELL, incluindo danos causados pelo envio.

b) O Produto foi danificado por causas externas, como colisão com um objeto, ou por incêndio, inundação, areia, poeira, vendaval, raios, terremoto ou danos causados pela exposição a condições climáticas, um ato de Deus ou vazamento de bateria, roubo, fusível queimado, uso indevido de qualquer fonte elétrica, ou o produto foi usado em combinação ou conexão com outro produto, acessórios, suprimentos ou consumíveis não fabricados ou distribuídos pela FOXWELL.

3 O cliente deve arcar com o custo de envio do produto para a FOXWELL. E a FOXWELL arcará com o custo de novo envio do produto ao cliente após a conclusão do serviço sob esta garantia limitada.

4 A FOXWELL não garante a operação ininterrupta ou livre de erros do produto. Se um problema ocorrer durante o período de garantia limitada, o consumidor deve seguir o seguinte

procedimento passo a passo:

a) O cliente deve devolver o produto ao local de compra para o processamento de reparo ou substituição, entrar em contato com o distribuidor local da FOXWELL ou visitar nosso site www.foxwelltech.com para obter mais informações.

b) O cliente deve incluir um endereço de retorno, número de telefone comercial e/ou número de fax, descrição completa do problema e fatura original, especificando a data da compra e o número de série.

c) O cliente será cobrado por quaisquer peças ou encargos trabalhistas não cobertos por esta garantia limitada.

d) A FOXWELL consertará o produto sob garantia limitada dentro de 30 dias após o recebimento do produto. Se a FOXWELL não puder realizar reparos cobertos por esta garantia limitada dentro de 30 dias, ou após um número razoável de tentativas de reparar o mesmo defeito, a FOXWELL fornecerá um produto sobressalente ou reembolsará o preço de compra do produto menos um tempo razoável de uso.

e) Se o produto for devolvido durante o período de garantia limitada, mas o problema com o produto não estiver coberto pelos termos e condições desta garantia limitada, o cliente será notificado e receberá uma estimativa das despesas que o mesmo deve pagar para ter o produto reparado, com todas as despesas de envio faturadas ao próprio. Se a estimativa for recusada, o produto será devolvido com frete a cobrar. Se o produto for devolvido após a expiração do período de garantia limitada, as políticas normais de serviço da FOXWELL serão aplicadas e o cliente será responsável por todas as despesas de envio.

5 QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDADE, OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM OU USO, SERÁ LIMITADA À DURAÇÃO DA GARANTIA LIMITADA ESCRITA PRECEDENTE. CASO CONTRÁRIO, A GARANTIA LIMITADA PRECEDENTE É O ÚNICO E EXCLUSIVO RECURSO DO CONSUMIDOR E SUBSTITUI TODAS AS OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS. A FOXWELL NÃO SE RESPONSABILIZARÁ POR DANOS ESPECIAIS, INCIDENTAIS, PUNITIVOS OU CONSEQUENCIAIS, INCLUINDO, MAS NÃO LIMITADOS A, PERDA DE BENEFÍCIOS OU LUCROS PREVISTOS, PERDA DE ECONOMIAS OU RECEITA, PERDA DE DADOS, DANOS PUNITIVOS, PERDA DE USO DO PRODUTO OU QUALQUER EQUIPAMENTO ASSOCIADO , CUSTO DO CAPITAL, CUSTO DE QUALQUER EQUIPAMENTO OU INSTALAÇÕES SUBSTITUTOS, TEMPOS DE INATIVIDADE,

REIVINDICAÇÕES DE TERCEIROS, INCLUINDO CLIENTES, E DANOS À PROPRIEDADE, RESULTANTES DA COMPRA OU USO DO PRODUTO OU DECORRENTES DA VIOLAÇÃO DA GARANTIA, VIOLAÇÃO DE CONTRATO , NEGLIGÊNCIA, ATO ILÍCITO, OU QUALQUER OUTRA TEORIA JURÍDICA OU EQUITATIVA, MESMO QUE A FOXWELL SAIBA DA PROBABILIDADE DE TAIS DANOS. A FOXWELL NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR ATRASO NA PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS SOB A GARANTIA LIMITADA, OU PERDA DE USO, PELO PERÍODO EM QUE O PRODUTO ESTIVER SENDO REPARADO.

6. Alguns estados não permitem a limitação do período de duração de uma garantia implícita, portanto, o limite de garantia de um ano pode não se aplicar a você (o Consumidor). Alguns estados não permitem a exclusão ou limitação de danos incidentais e consequenciais, portanto, algumas das limitações ou exclusões acima podem não se aplicar a você (o Consumidor). Esta garantia limitada proporciona ao consumidor direitos legais específicos e o consumidor também pode ter outros direitos que variam de estado para estado.

Informações de Segurança

Para sua própria segurança e a segurança dos outros, e para evitar danos aos equipamentos e veículos, leia atentamente este manual antes de utilizar seu analisador. As mensagens de segurança apresentadas abaixo e ao longo deste manual do usuário são lembretes para o operador exercer extrema cautela quando utilizar este dispositivo. Sempre siga todas as recomendações de segurança do BCI (Conselho Internacional de Baterias). Leia, entenda e siga todas as mensagens e instruções de segurança deste manual.

Convenções de Mensagem de Segurança Usadas

Fornecemos mensagens de segurança para ajudar a evitar lesões pessoais e danos ao equipamento. Abaixo estão palavras de sinalização que usamos para indicar o nível de perigo em uma condição.

⚠ PERIGO

As palavras de sinalização indicam uma situação de perigo iminente que, se não for evitada, resultará em morte ou lesão grave do operador e espectadores.

⚠ ATENÇÃO

As palavras de sinalização indicam uma situação de perigo potencial que, se não for evitada, pode resultar em morte ou lesão grave do operador e espectadores.

⚠ CUIDADO

As palavras de sinalização indicam uma situação de perigo potencial que, se não for evitada, pode resultar em lesão moderada ou pequena do operador e espectadores.

Instruções de Segurança Importantes

E sempre use o seu analisador conforme descrito no manual do usuário e siga todas as mensagens de segurança.

⚠ ATENÇÃO

Terminais da bateria, bornes e acessórios relacionados contêm chumbo e compostos de chumbo, substâncias químicas conhecidas no estado da Califórnia por causar câncer e defeitos congênitos ou outros danos reprodutivos. Lave as mãos após o manuseio.

Índice

GARANTIA LIMITADA DE UM ANO: **2**

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA **5**

CONVENÇÕES DE MENSAGEM DE SEGURANÇA USADAS 5

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES 5

1 UTILIZANDO ESTE MANUAL **7**

1.1 TEXTO EM NEGRITO 7

1.2 SÍMBOLOS E ÍCONES 7

1.2.1 Ponto Sólido 7

1.2.2 Ícone de Seta 7

1.2.3 Nota e Mensagem Importante 8

2 INTRODUÇÕES **8**

2.1 DESCRIÇÕES DO ANALISADOR 8

2.2. DESCRIÇÕES DOS ACESSÓRIOS 9

2.3 ESPECIFICAÇÕES 9

3 OPERAÇÕES **10**

3.1 CONECTANDO O ANALISADOR 10

3.2 TESTE DE BATERIA 11

4 IDIOMA **15**

1 Utilizando este Manual

Fornecemos instruções de uso da ferramenta neste manual. Abaixo estão as convenções que usamos no manual.

1.1 Texto em Negrito

O texto em negrito é usado para realçar itens selecionáveis, tais como botões e opções de menu.

Exemplo:

Pressione o botão **ENTER** para selecionar.

1.2 Símbolos e Ícones

1.2.1 Ponto Sólido

Dicas de operação e listas que se aplicam à ferramenta específica são apresentadas por um ponto sólido ●.

Exemplo:

Quando System Setup (Configuração do Sistema) é selecionado, exibe um menu que lista todas as opções disponíveis. Opções de menu incluem:

- Idiomas
- Unidade
- Bipe (som eletrônico)
- Teste de Teclado
- Teste de LCD
- Sobre
- Atalhos

1.2.2 Ícone de Seta

▶ Um ícone de seta indica um procedimento.

Exemplo:

▶ Para alterar o idioma do menu:

1. Role com as teclas de seta para realçar **Language** no menu.
2. Pressione o botão **ENTER** para selecionar.

1.2.3 Nota e Mensagem Importante

Nota

Uma NOTA fornece informações úteis, tais como comentários, dicas e explicações adicionais.

Exemplo:

NOTA

Os resultados dos testes não necessariamente indicam um sistema ou componente defeituoso.

Importante

IMPORTANTE indica uma situação que, se não for evitada, pode resultar em danos ao veículo ou equipamento de teste.

Exemplo:

IMPORTANTE

Não mergulhe o produto pois água pode chegar ao analisador.

---

2 Introduções

O mais recente Analisador de Bateria Automotiva de 12 Volt BT100 da Foxwell é dedicadamente desenvolvido para testar placa plana AGM, inundada regularmente a 6V & 12V, baterias AGM gel e espiral. O analisador fornece uma solução rápida, fácil e acessível para os técnicos visualizarem o status de carga da bateria, integridade da bateria e detectar falhas.

2.1 Descrições do Analisador

Esta seção ilustra características externas, portas e conectores do analisador.

A **Display de LCD** - exibe menus, resultados de testes e dicas operacionais.

B **Botão ESC** - sai de uma tela e geralmente retorna à tela anterior.

C **Botões UP e DOWN** - Role para selecionar uma opção ou troque os valores. O botão UP também é usado para chamar o menu de configuração de idioma ao iniciar o analisador.

D **Botão ENTER** - executa uma opção selecionada e geralmente vai para a próxima tela.

E **Cabo de Teste** - Conecta o analisador à bateria para testes.

IMPORTANTE

Não use solventes como álcool para limpar o teclado ou display. Use um detergente não abrasivo suave e um pano de algodão macio.

2.2. Descrições dos Acessórios

Esta seção lista os acessórios que acompanham o analisador. Se você não encontrar qualquer um dos seguintes no seu pacote, contate seu revendedor local para assistência.

1 **Unidade principal do Analisador de Bateria Automotiva de 12 Volt BT100**

2 **Guia do Usuário** - fornece instruções operacionais para o uso do analisador.

2.3 Especificações

Display: tela de exibição retroiluminada, 128 * 64 pixels

Temperatura de Trabalho: 0 a 60°C (32 a 140°F)

Temperatura de Armazenamento: -20 a 70°C (-4 a 158°F)

Dimensões (C*L*A**)**: 103*75*20mm

Peso Bruto: 0.2 KG

Peso Bruto: 0.35KG

3 Operações

Esta seção descreve como usar o analisador para realizar testes em baterias de carro e no sistema de arranque. A exibição orientada por menu irá guiá-lo passo a passo através do processo de teste.

3.1 Conectando o Analisador

A analisador liga automaticamente quando está corretamente conectado à bateria. A posição de teste preferencial encontra-se nos bornes da bateria. Se a bateria não estiver acessível, você poderá testar no terminal de jumper; no entanto, a medição da potência pode ser inferior ao valor real.

▶ Para conectar o analisador:

1. Limpe os terminais da bateria ou bornes secundários.
2. Conecte a pinça vermelha ao borne positivo (+) e a pinça preta ao borne negativo (-).
3. Balance as pinças para frente e para trás certificando-se de que estejam firmemente conectadas.
4. Quando o analisador estiver conectado corretamente, ele inicia automaticamente e exibe a tensão da bateria.

NOTA

Não conecte o analisador a uma fonte de tensão de corrente contínua maior do que 30V; caso contrário poderá danificar o analisador.

NOTA

Se você estiver testando dentro de um veículo, certifique-se de que todas as cargas de acessórios estão cortadas, a chave não está na posição ON e as portas estão fechadas.

3.2 Teste de Bateria

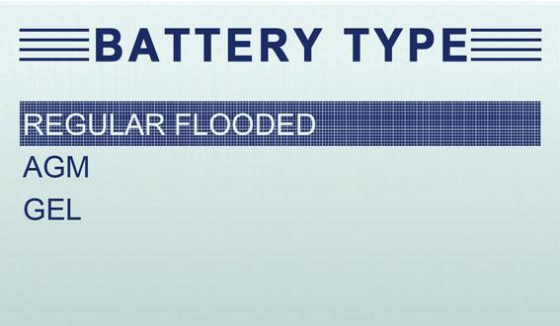
O Analisador de Bateria Automotiva de 12 Volt BT100 permite analisar a integridade da bateria e visualizar o status de carga da bateria. Pressione o botão **ENTER** para alternar da tela de tensão para o **Menu Principal**.

Para iniciar um teste de bateria:

1. Em seguida, pressione ENTER para iniciar o teste. Menu BAT. LOCATION será exibido.

2. Role com o botão **UP** ou **DOWN** para realçar **OUT OF VEHICLE** ou **IN VEHICLE** do menu BATTERY LOCATION e pressione **ENTER** para selecionar o local da bateria.

3. Role com o botão **UP** ou **DOWN** para selecionar o tipo de bateria do menu **BATTERY TYPE** e pressione a tecla **ENTER**.



4. Role com o botão **UP** ou **DOWN** para selecionar o padrão de bateria do menu **BATTERY STANDARD** e pressione a tecla **ENTER** para confirmar. Nem todos os sistemas de avaliação estão disponíveis para cada aplicação.

Você pode encontrar o tipo de bateria e a etiqueta de classificação da bateria em cada bateria.

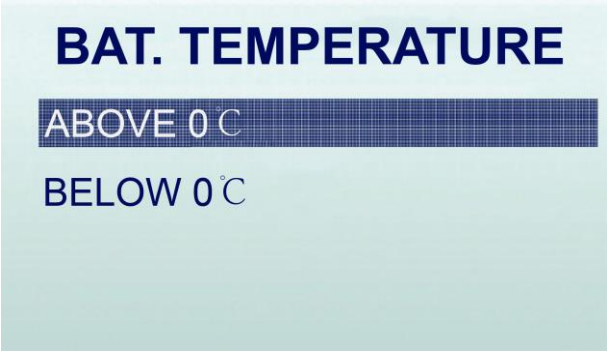
Sistemas de Classificação Global

N°	Padrão	Descrição	Faixa de Testes BT100
1	CCA	Corrente de Arranque a Frio, conforme especificado pela SAE. A classificação mais comum para baterias de arranque em 0°F (-18°C)	100-1100
2	BCI	Padrão do Conselho Internacional de Baterias	100-1100
3	CA	Corrente de Arranque padrão. O valor de corrente de arranque efetivo em 0°C (32°F).	100-1100
4	MCA	Corrente de Arranque Marítimo padrão. O valor de corrente de arranque efetivo em 0°C (32°F).	100-1100
5	JIS	Padrão da Indústria Japonesa, exibido em uma bateria como uma combinação de números e letras	26A17--245H52
6	DIN	Deutsche Industrie-Norm	100-1100
7	IEC	Comissão Eletrotécnica Internacional	100-1100
8	EN	Europa-Norm	100-1100
9	SAE	Sociedade de Engenheiros da Mobilidade	100-1100
10	GB	Padrão Nacional da China	100-1100

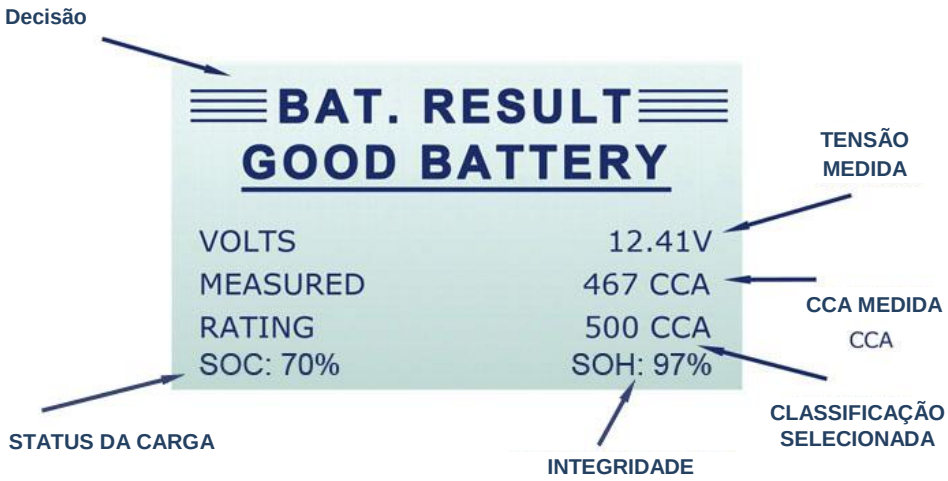
5. Use o botão **UP** ou **DOWN** para alterar a faixa de medição até que você insira a faixa correta de sua bateria. Pressione **ENTER** para iniciar o teste.

Se a bateria pertence ao padrão CCA, basta selecionar o valor padrão de CCA correspondente e pressione ENTER para iniciar os testes.

6. O menu **BAT. TEMPERATURE** será exibido para certificar-se que o resultado da bateria seja mais preciso. Role com o botão **UP** e **DOWN** para selecionar a temperatura certa da bateria para confirmar.



7. Visualizar os resultados de teste na tela. Dependendo do status da bateria, um dos seguintes resultados de teste pode ser exibido.



N°	Resultados do Teste	Interpretação
1	GOOD BATTERY	A bateria está em boas condições.
2	GOOD-RECHARGE	A bateria está em boas condições, mas corrente baixa. Carregue totalmente a bateria e devolva-a ao serviço.
3	CHARGE & RETEST	Carregue totalmente a bateria e teste novamente. Não carregar totalmente a bateria antes do teste pode resultar em resultados imprecisos. Se você ainda receber a mensagem CHARGE & RETEST após você carregar completamente a bateria, substitua-a.
4	REPLACE BATTERY	A bateria está quase esgotada ou a conexão entre a bateria e o cabo da bateria está fraca. Substitua a bateria e reteste; ou desconecte os cabos da bateria e teste novamente a bateria usando o teste fora de veículo antes de substituí-la.
5	BAD CELL-REPLACE	A bateria pode estar danificada, tal como célula quebrada ou curto-circuito. Substitua a bateria e teste novamente.

8. Pressione o botão **ESC** para sair do teste.

NOTA:

O analisador mantém apenas os resultados do último teste. Quando você iniciar um novo teste, os últimos resultados são sobrescritos.

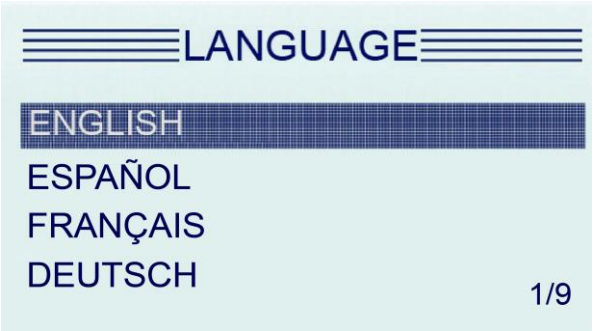
4 Idioma

O menu Language permite escolher o idioma do sistema. O teste está configurado para o menu inglês por padrão.

Para alterar a configuração de idioma:

1. Role com o botão **DOWN** no Menu Principal, para selecionar a opção **LANGUAGE.**

2. Use o botão **UP** ou **DOWN** para selecionar o idioma que você precisa e pressione a tecla **ENTER** para confirmar e volte. Ou pressione a tecla **ESC** para voltar.


LANGUAGE
ENGLISH
ESPAÑOL
FRANÇAIS
DEUTSCH
1/9